



# Генеральная Ассамблея

Шестьдесят восьмая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General  
4 December 2013  
Russian  
Original: English

## Второй комитет

### Краткий отчет о 29-м заседании,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, во вторник, 5 ноября 2013 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Диалло ..... (Сенегал)  
затем: г-жа Ребеда (заместитель Председателя) ..... (Румыния)

## Содержание

Заявление Председателя Генеральной Ассамблеи

Пункт 19 повестки дня: Устойчивое развитие (*продолжение*)

- a) Осуществление Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию и Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию (*продолжение*)
- b) Реализация Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и последующая деятельность в этой области (*продолжение*)
- c) Международная стратегия уменьшения опасности бедствий (*продолжение*)
- d) Охрана глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества (*продолжение*)
- e) Осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке (*продолжение*)
- f) Конвенция о биологическом разнообразии (*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться в кратчайшие возможные сроки за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Группы контроля за документацией ([srcorrections@un.org](mailto:srcorrections@un.org)) и вноситься в один из экземпляров отчета.

Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org/>).



- g) Доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о работе его первой сессии в универсальном составе (*продолжение*)
- h) В гармонии с природой (*продолжение*)
- i) Устойчивое горное развитие (*продолжение*)
- j) Роль международного сообщества в предотвращении радиационной угрозы в Центральной Азии (*продолжение*)

*Заседание открывается в 10 ч. 00 м.*

### **Заявление Председателя Генеральной Ассамблеи**

1. **Г-н Аш** (Антигуа и Барбуда), Председатель Генеральной Ассамблеи, говорит, что повестка дня в области развития на период после 2015 года будет основываться на достижении двух основных целей, заключающихся в обеспечении устойчивого развития и искоренении нищеты. Комитет располагает всеми возможностями для определения путей активизации усилий по трансформации принципов, сформулированных в рамках проведения Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию («Рио+20»), в практическую реальность, и предполагается, что он обеспечит политическое руководство в рамках оказания поддержки работе политического форума высокого уровня по устойчивому развитию. Обсуждение в рамках Комитета повестки дня в области развития на период после 2015 года может укрепить экономическую и экологическую составляющие программы устойчивого развития в дополнение к приоритетному вниманию к вопросам социального развития в соответствии с Целями развития тысячелетия (ЦРТ). Комитет должен играть важную роль в осуществлении руководства Рабочей группой открытого состава по целям в области устойчивого развития и Межправительственного комитета экспертов по финансированию устойчивого развития.

2. Финансовые ресурсы играют важную роль в обеспечении эффективного осуществления целей в области развития. В то время как официальная помощь в целях развития (ОПР) продолжает сохранять свою важную роль, она должна быть дополнена новыми и имеющими инновационный характер источниками финансирования; кроме того, сотрудничеству в формате Юг–Юг необходимо придать импульс в дополнение к развитию сотрудничества между Югом и Севером и трехстороннего сотрудничества. Для обеспечения устойчивого экономического роста необходима всеобщая, открытая, недискриминационная и равноправная многосторонняя торговая система и, соответственно, успешное завершение Дохинского раунда переговоров. Особым потребностям и проблемам малых островных развивающихся государств в следующем году будет уделяться повышенное внимание, и эти потребности и проблемы должны стать важным элементом повестки дня в области развития на период после

2015 года. Оратор призывает Комитет сохранять приверженность конструктивному подходу и духу консенсуса и со своей стороны обещает оказывать полную поддержку его работе.

**Пункт 19 повестки дня: Устойчивое развитие** (*продолжение*) (A/68/79-E/2013/69, A/68/258, A/68/278, A/68/308, A/68/309, A/68/383, A/68/544; A/C.2/68/3 и A/C.2/68/5)

- a) **Осуществление Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию и Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию** (*продолжение*) (A/68/310, A/68/321 и A/68/322)
- b) **Реализация Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и последующая деятельность в этой области** (*продолжение*) (A/68/316)
- c) **Международная стратегия уменьшения опасности стихийных бедствий** (*продолжение*) (A/68/320)
- d) **Охрана глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества** (*продолжение*) (A/68/260)
- e) **Осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке** (*продолжение*) (A/68/260)
- f) **Конвенция о биологическом разнообразии** (*продолжение*) (A/68/260, A/C.2/68/2)
- g) **Доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о работе его первой сессии в универсальном составе** (*продолжение*) (A/68/25)
- h) **В гармонии с природой** (*продолжение*) (A/68/325 и A/68/325/Corr.1)
- i) **Устойчивое горное развитие** (*продолжение*) (A/68/307)

**j) Роль международного сообщества в предотвращении радиационной угрозы в Центральной Азии (продолжение)**  
(A/68/143/Rev.1)

3. **Г-н Ас-Сада** (Катар) говорит, что для устойчивого развития необходима устойчивая окружающая среда. Катар уделяет особое внимание природоохранным потребностям и принял законодательные акты в целях сокращения объемов выбросов углерода и развития экологически чистых технологий; страна существенно превышает глобальные стандарты в отношении биологического разнообразия. Несмотря на дефицит в стране безопасных по санитарным нормам водных ресурсов, все жители обеспечиваются в полном объеме питьевой водой. Опустынивание, деградация земельных ресурсов и засуха являются носящими глобальный характер проблемами, затрудняющими устойчивое развитие для всех. Соответственно, оратор призывает все государства-члены ратифицировать Конвенцию Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием. Катар учитывает большое значение энергетической проблематики в рамках повестки дня в области развития на период после 2015 года и, в частности, связей между энергетикой, водными ресурсами, продовольствием и устойчивым развитием. Важнейшую роль играют партнерства между государственным и частным секторами. Делегация страны оратора рассматривает политический форум высокого уровня в качестве базовой структуры для разработки повестки дня в области развития на период после 2015 года; эта повестка дня должна отразить положения итогового документа «Рио+20» и основываться на принципе общей, но дифференцированной ответственности.

4. **Г-н Раттрей** (Ямайка) приветствует различные процессы, направленные на осуществление решений, отраженных в итоговом документе «Рио+20», добавив, что Ямайка будет продолжать принимать в них активное участие. Эти процессы играют важную роль в продвижении по пути полномасштабной и эффективной интеграции трех важнейших аспектов устойчивого развития и представляют собой основные структурные элементы для разработки повестки дня в области развития на период после 2015 года. Итоговый документ специального мероприятия, посвященного последующей деятельности в связи с достижением Целей развития тысячелетия, играет в этом контексте важней-

шую роль. Будучи малым островным развивающимся государством, Ямайка полностью поддерживает включение вопросов, вызывающих озабоченность этих государств, в повестку дня устойчивого развития и призывает все делегации работать на конструктивной основе для формирования базы для подготовки предстоящей третьей Международной конференции по малым островным развивающимся государствам. Делегация страны оратора надеется на сотрудничество со всеми государствами-членами в целях достижения в рамках конференции результатов, которые помогут этим государствам в повышении жизнестойкости и обеспечении устойчивого развития.

5. Делегация страны оратора рассматривает вопросы сокращения опасности стихийных бедствий в качестве важнейшей проблемы в контексте развития и намерена принимать активное участие в разработке рамочной программы на период после 2015 года, которая придет на смену Хиогской рамочной программы действий. Учитывая масштабы проблем, возникающих в связи с изменением климата, делегация также возлагает большие надежды на намеченные к проведению в 2014 году Конференцию по изменению климата и Саммит по климату в качестве важнейших шагов на пути к достижению в 2015 году всеобъемлющего соглашения об изменении климата.

6. **Г-н Пиминов** (Российская Федерация) говорит о том, что достижение ЦРТ во всех странах продолжает оставаться приоритетом в краткосрочной перспективе — многосторонние партнерства с участием правительств, системы Организации Объединенных Наций и других международных организаций, а также гражданского общества должны получить свое развитие в активизации практических действий. Российская Федерация активно участвует в качестве наблюдателя в Рабочей группе открытого состава по целям в области устойчивого развития и надеется на сохранение ее приверженности принципам прозрачности и открытости. Секретариат Организации Объединенных Наций также должен играть важную роль в определении этих целей с учетом его богатого опыта в сфере обеспечения устойчивого развития и осуществления руководящих функций в области развития межправительственных процессов.

7. Правительство страны оратора сохраняет приверженность курсу на принятие на международном

уровне коллективных мер в целях осуществления Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и надеется на разработку текста соглашения, способного заменить Киотский протокол, которое сможет носить эффективный характер лишь при распространении его действия на все страны, являющиеся основными источниками выбросов парниковых газов. Оратор вновь повторяет позицию Российской Федерации, заключающуюся в том, что Дохинская поправка к Киотскому протоколу не соответствует предмету и сфере действия пункта 9 статьи 3 этого Протокола. Что касается вопросов экологии, то Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде должна играть ведущую роль в обеспечении координации в рамках всей системы действий, направленных на расширение потенциала стран по самостоятельному решению стоящих перед ними проблем. Российская Федерация также сохраняет приверженность согласованному на международном уровне целям по оказанию малым островным развивающимся государствам всеобъемлющей помощи в целях обеспечения их устойчивого развития; исходя из этого она приняла решение внести 500 000 долл. США в целевой фонд для международной конференции, которая будет проведена на Самоа в 2014 году. Наконец, делегация страны оратора приветствует формирование политического форума высокого уровня, который путем укрепления институциональных структур для развития многостороннего сотрудничества в целях обеспечения устойчивого развития решает важнейшую проблему и устраняет необходимость в дальнейшем обсуждении соответствующих вопросов.

8. **Г-н Сильва** (Шри-Ланка) говорит, что сокращение опасности стихийных бедствий должно стать основным направлением стратегии устойчивого развития, что предполагает рациональное использование природных ресурсов и надлежащее управление объектами инфраструктуры при одновременном решении проблем изменения климата и человеческой мобильности. Шри-Ланка является особо уязвимой перед стихийными бедствиями, о чем свидетельствует цунами 2004 года, из которого страна извлекла печальные уроки. Страна приняла целый ряд важных институциональных мер по предотвращению стихийных бедствий и ликвидации их последствий и приступила к реализации соответствующих планов в сфере управления и защиты, продолжая их дальнейшую разработку. Шри-Ланка на-

чала проведение серии информационно-пропагандистских кампаний, включая программы обучения государственных служащих и групп представителей гражданского общества и добровольцев и программы обучения по вопросам обеспечения готовности к стихийным бедствиям в школах. К числу других принятых мер относится установка вышек раннего предупреждения, совершенствование систем радиосвязи, разработка планов реагирования в случае возникновения опасности для здоровья и осуществление значительных по своему объему инвестиций в проекты по смягчению последствий.

9. Мероприятия по сокращению опасности стихийных бедствий должны быть увязаны с усилиями по решению проблемы изменения климата на основе соглашения глобального характера, которое должно быть достигнуто на основе включения этих двух вызывающих озабоченность вопросов в повестку дня в области развития на период после 2015 года. Шри-Ланка надеется, что политический форум высокого уровня поможет в осуществлении руководства процессом подготовки долгосрочного, предметного, ориентированного на перспективу и предполагающего принятие конкретных мер документа для осуществления Хиогской рамочной программы действий. Учитывая возросший риск ущерба в результате стихийных бедствий, правительство страны оратора призывает все государства-члены и другие заинтересованные стороны принять активное участие в процессе уменьшения опасности и повышения жизнестойкости.

10. **Г-жа Эль Кулайб** (Кувейт) говорит, что ее страна прилагает последовательные усилия в целях обеспечения более уверенного продвижения по пути развития. Страна приняла меры по обеспечению равенства полов, расширению прав и возможностей женщин, вовлечению молодежи в процессы реализации программ развития и в целом осуществляет инвестиции в человеческий капитал — около 25 процентов доходов страны от добычи нефти направляется в резервный фонд для будущих поколений. Несмотря на то что Кувейт относится к числу развивающихся стран, он является одним из ведущих государств в области оказания содействия наименее развитым и другим развивающимся странам в рамках реализации таких инициатив, как деятельность Кувейтского фонда содействия экономическому развитию арабских стран. Страна готовится выступить в качестве принимающей стороны

третьего афро-арабского саммита по вопросам партнерских отношений в области развития и инвестиций, который, как ожидается, позволит углубить сотрудничество между арабскими и африканскими странами и положит начало формированию новых перспектив для всех заинтересованных сторон.

11. В мире, который продолжают испытывать потрясения от следующих один за другим кризисов и сталкивается с проблемами увеличения масштабов нищеты и безработицы, сохраняет свою актуальность вопрос о том, что не следует отодвигать на задний план проблемы деградации окружающей среды и изменения климата. Малые островные развивающиеся государства являются особо уязвимыми перед стихийными бедствиями, выступающими в качестве препятствий на пути их экономического и социального развития. Необходимо обеспечить баланс между усилиями по смягчению последствий изменения климата и содействием в устранении этих препятствий путем повышения жизнестойкости.

12. **Г-н Мов** (Ирландия) говорит, что несмотря на огромный прогресс, которого удалось добиться за счет усилий по достижению ЦРТ, много еще предстоит сделать для завершения процесса и разработки системы, которая придет на смену существующей. Цель должна заключаться в избавлении мира от нищеты и голода при одновременном решении всего комплекса вопросов устойчивого развития. Ирландия приветствует формирование политического форума высокого уровня и расширение членского состава Совета управляющих (переименованного в Ассамблею по окружающей среде) Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП). Универсальный характер этих двух органов отражает принцип общей ответственности за решение существующих проблем. Совместно с реформированным Экономическим и Социальным Советом они внесут важный вклад в осуществлении руководства процессом принятия решений международным сообществом.

13. Ирландия продолжит работу в рамках Рабочей группы открытого состава по целям в области устойчивого развития для продвижения принципов равенства, приобщения к социальной жизни и основных прав человека. Рабочая группа в развитие своего успешного обзора основных проблем, с которыми сталкивается мировое сообщество, должна будет провести откровенные и обстоятельные дис-

куссии; на этой основе можно надеяться на достижение соглашения по комплексному перечню четких и поддающихся количественной оценке общемировых целей. Ирландия также ожидает проведения третьей международной конференции по малым островным развивающимся государствам, которая за счет акцентирования внимания на вопросах развития реальных и долгосрочных партнерских отношений может позволить добиться носящих инновационный и долгосрочный характер результатов, содействующих развитию других процессов.

14. **Г-н Аль Халиль Сек** (Сенегал) говорит, что устойчивое развитие останется недостижимой целью без уделения большего внимания вопросам сбалансированной интеграции его экономического, социального и экологического аспектов. Поиск носящих реалистичный характер возможных политических решений должен быть неразрывно связан с осуществлением в полном объеме решений, содержащихся в итоговом документе «Рио+20». Делегация страны оратора приветствует начало осуществления последующих институциональных процессов и выражает надежду на их полномасштабное развитие. Тем не менее необходимо сосредоточить усилия на достижении ЦРТ; на них должны быть основаны цели в области обеспечения устойчивого развития, сохраняя их позитивную направленность и позволяя преодолевать недостатки в рамках функционирования обновленной многосторонней системы.

15. Необходимо уделять приоритетное внимание вопросам экологии путем принятия мер по смягчению последствий изменения климата и поощрения рациональных моделей производства и потребления. В этом контексте Сенегал принял целый ряд мер по созданию биосферных заповедников, регенерации почвы и борьбе с засолением почвы; принятые усилия должны быть дополнены осуществлением в полном объеме обязательств, предусмотренных Рио-де-Жанейрскими конвенциями, в частности относящихся к Зеленому климатическому фонду, передаче экологически рациональных технологий и механизмов по борьбе с обезлесением. Изменение климата является важнейшим фактором, обуславливающим повторяющиеся стихийные бедствия, борьба с которыми осуществляется путем реализации более активной стратегии предотвращения рисков и управления ими. Делегация страны оратора признает большое значение осуществления

в полном объеме Хиогской рамочной программы действий и выражает надежду на разработку новой системы, действие которой будет распространяться на период после 2015 года.

16. **Г-жа Робл** (Соединенные Штаты Америки) говорит о том, что имеющая глобальный характер задача международного сообщества и Соединенных Штатов заключается в сокращении масштабов нищеты, голода и заболеваний при одновременной защите планеты и ее природных ресурсов. Институциональная и организационная реформа деятельности ЮНЕП играет важную роль в данном процессе. ЮНЕП должна повысить уровень координации природоохранных мероприятий путем превращения Ассамблеи по окружающей среде в действительно международный форум, который может приглашать экспертов и государственных чиновников для обсуждения наиболее актуальных экологических проблем. Делегация страны оратора рассматривает проведение Варшавской конференции по изменению климата в качестве возможности продвижения по пути достижения общей цели заключения имеющего амбициозный характер соглашения в области изменения климата в 2015 году.

17. В целях поощрения инновационных подходов и инвестиций в области образования и технологического развития следует проанализировать ряд инициатив. Одной из них является разработанная Соединенными Штатами инициатива под названием «Глобальные инновации в науке и технике», которая привносит новые идеи в рыночные отношения за счет индивидуального обучения молодых предпринимателей. В целях стимулирования использования экологически безопасных технологий реализуется или находится в стадии разработки большое число других инициатив, в том числе и под эгидой Организации Объединенных Наций. Следует рассмотреть концепцию банка технологий для наименее развитых стран. Поощрение и распространение идей и технологии требует наличия благоприятных условий, предполагающих защиту интеллектуальной собственности. Инновационная деятельность может сдерживаться в тех случаях, когда правительства не оказывают поддержки свободному и открытому обмену идеями или не предусматривают вознаграждения за принятие рискованных решений путем защиты и соблюдения прав на объекты интеллектуальной собственности.

18. Вопросы сокращения опасности стихийных бедствий должны быть интегрированы в политические программы и мероприятия по обеспечению устойчивого развития и искоренению нищеты на всех уровнях. Постхиогская рамочная программа действий должна содействовать активному участию широкого круга субъектов гражданского общества, включая уязвимых лиц, которые в несоразмерной степени подвергаются негативному воздействию стихийных бедствий. Еще одной областью пристального интереса Соединенных Штатов является здоровое состояние и жизнеспособность мировых океанов, от которых в значительной степени зависят экономическое положение и занятость во многих странах всех регионов мира. Делегация страны оратора ожидает получения результатов первой оценки состояния Мирового океана, которые должны быть представлены в 2014 году, и итоговых материалов Конференции по малым островным развивающимся государствам, которые должны носить предметный характер, предполагать возможность их практической реализации и быть ориентированными на практические действия.

19. *Г-жа Ребеда (Румыния), заместитель Председателя, занимает место Председателя.*

20. **Г-жа Гаррос** (Монако) говорит, что участники Рамочной конвенции об изменении климата к 2015 году должны прийти к соглашению в отношении нового универсального юридического инструмента. В рамках первого периода действия обязательств по Киотскому протоколу Монако сократило объем выбросов парниковых газов в атмосферу более чем на 8 процентов. Страна также приступила к реализации программы, разработанной в целях обеспечения удовлетворения 20 процентов ее энергетических потребностей за счет использования возобновляемых источников энергии и сокращения потребления энергии в зданиях на 20 процентов к 2020 году. Использование природного наследия является еще одним приоритетным направлением деятельности правительства, охватывающим не только сохранение биоразнообразия моря и суши, но и управление водными ресурсами, охрану окружающей среды и предотвращение ее загрязнения.

21. Обращая внимание на то, что 2014 год станет Международным годом семейных фермерских хозяйств, оратор говорит о том, что для обеспечения устойчивого развития сельского хозяйства большое значение имеет вовлечение женщин в процессы

реализации программ по развитию инновационной деятельности в социальной и технологической сферах. Оратор также обещает полную поддержку со стороны своей страны Международной конференции по малым островным развивающимся государствам, которая должна продемонстрировать международную солидарность в отношении решения проблем этих государств с учетом их особой уязвимости перед изменением климата, а также проблем состояния мирового океана. Состояние океанов прямо или косвенно зависит от трех основных аспектов устойчивого развития, и соответствующие вопросы должны найти свое отражение в повестке дня в области развития на период после 2015 года.

22. **Г-н Наанда** (Намибия) говорит, что для обеспечения устойчивого и сбалансированного роста мировой экономики необходима тесная координация макроэкономической политики и других вопросов глобального управления. Изменение климата относится к числу самых серьезных глобальных проблем, с которыми сталкивается человечество; и развивающиеся страны в наибольшей степени страдают от его негативных последствий. Правительство страны оратора рассматривает вопросы адаптации к изменению климата в качестве приоритетной задачи, предпринимая при этом все необходимые усилия для включения вопросов обеспечения устойчивости в свои планы развития. Тем не менее изменение климата является носящей глобальной характер проблемой и требует принятия мер реагирования на глобальном уровне. Намибия надеется на то, что политический форум высокого уровня продемонстрирует свою руководящую роль и внесет свой вклад в обеспечение интеграции трех важнейших аспектов устойчивого развития; он должен дополнить деятельность других учреждений Организации Объединенных Наций, включая Генеральную Ассамблею и Экономический и Социальный Совет, и добиваться выполнения обязательств, принятых в рамках Конференции «Рио+20».

23. Деградация земельных ресурсов представляет собой достаточно серьезную проблему с точки зрения обеспечения средств существования населения; страна оратора активно борется с опустыниванием начиная с 1990-х годов, руководствуясь положениями Конвенции по борьбе с опустыниванием. Одиннадцатая конференция сторон, при проведении которой Намибия выступала в качестве принимающей стороны, позволила добиться прогресса в обеспечении

взаимодействия между наукой и практикой, способствующего развитию столь необходимого диалога между представителями науки и политики. Конвенция также служит в качестве программы действий Намибии по нейтрализации процессов деградации земель к 2030 году и оказывает влияние на деятельность во всех регионах мира. Вопросы опустынивания, деградации земельных ресурсов и засухи должны продолжать оставаться важными составными элементами повестки дня в области развития на период после 2015 года. Оратор предлагает государствам-членам присоединиться к недавно сформированной группе партнеров, занимающихся решением данной проблемы, в целях сохранения темпа, заданного в данной области Конференцией «Рио+20».

24. **Г-н Аиси** (Папуа — Новая Гвинея), выступая от имени малых островных развивающихся государств Тихоокеанского региона, говорит, что ключ к устойчивому и безопасному коллективному будущему лежит в формировании всеобъемлющих и долгосрочных партнерских отношений в сфере сотрудничества между государствами-членами и всеми другими заинтересованными сторонами. Хотя задачи по достижению ЦРТ активизировали усилия в области развития, они будут продолжать оставаться нерешенной проблемой до тех пор, пока миллионы людей продолжают жить в условиях нищеты. Необходимо провести обновление усилий и обязательств в целях плавного перехода к повестке дня в области развития на период после 2015 года, которая не оставит никого забытым; доноры должны выполнять свои обязательства и предпринимаемые на местах усилия должны продолжать соответствовать национальным приоритетам в сфере развития.

25. Политический форум высокого уровня обеспечит столь желаемое руководство процессами устойчивого развития при условии, что его работа будет отвечать устремлениям и вызовам в сфере развития всех групп стран и будет организована на основе всеобъемлющих консультаций под руководством самих стран на базе принципа использования общих, но дифференцированных подходов. Невозможно переоценить значение национальной ответственности в контексте повестки дня в области устойчивого развития. Предстоящая конференция предоставит международному сообществу возможность оказания поддержки малым островным развивающимся государствам в претворении в жизнь



их давних устремлений. Необходимо формировать партнерства, которые смогут оказать реальное воздействие на жизнь общин в этих странах путем наращивания потенциала, укрепления институтов, передачи технологии и внедрения передового опыта в целях активизации их усилий в области устойчивого развития и оказания им помощи в обеспечении жизнеспособности на долгосрочной основе.

26. Малые островные развивающиеся государства Тихоокеанского региона находятся в исключительной зависимости от океанов, и в связи с этим они призывают международное сообщество уделять приоритетное внимание вопросам охраны и восстановления здоровья, продуктивности и жизнеспособности океанов, в том числе путем принятия мер по устранению последствий изменения климата, таких как повышенное закисление океана. Само их выживание требует реализации при поддержке партнеров в целях развития предполагающих учет местных особенностей проектов, имеющих своей целью смягчение последствий изменения климата и адаптацию к ним; они могут эффективно решать эту задачу лишь при наличии необходимых дополнительных и предсказуемых финансовых ресурсов. Также необходимы меры по уменьшению риска бедствий, включающие, помимо подготовки по вопросам готовности к чрезвычайным ситуациям, восстановление лесных массивов, диверсификацию возделываемых сельскохозяйственных культур и консолидацию инфраструктуры. В этой области также необходима помощь доноров. Кроме того, партнеров в целях развития просят помочь в расширении использования возобновляемых источников энергии, в частности использования возможностей Тихоокеанской региональной базы данных для обеспечения устойчивой энергетики для всех. При условии наличия необходимой политической воли, поддержки и ресурсов жизнеспособные малые островные развивающиеся государства станут для международного сообщества не бременем, а лучшим надежды.

27. **Г-жа Танчароенпол** (Таиланд) говорит о том, что будущее развитие должно определяться настоящей необходимостью обеспечения устойчивого развития, предполагающего не только экономический рост, но и социальную интеграцию и охрану окружающей среды. Делегация страны оратора надеется на то, что политический форум высокого уровня поможет в формировании у государств-

членов политической воли, необходимой для обеспечения успеха процессов устойчивого развития. В качестве члена Рабочей группы открытого состава по целям в области устойчивого развития Таиланд надеется на то, что соответствующие цели будут включать носящую всеобъемлющий и комплексный характер цель в области водоснабжения, предполагающую решение таких задач, как обеспечение доступа к чистой питьевой воде и санитарии, устойчивости к стихийным бедствиям в результате наводнений, комплексного управления водными ресурсами и развития международного сотрудничества; цель в сфере здравоохранения, в частности обеспечение всеобщего охвата населения медико-санитарными услугами; и цель в сфере соблюдения принципа верховенства права, что неразрывно связано с процессами развития.

28. **Г-н Дехкани** (Исламская Республика Иран) говорит, что цель повестки дня в области развития на период после 2015 года должна заключаться в обеспечении всеобщего экономического процветания за счет использования комплексного подхода, основанного на принципах справедливости и общей, но дифференцированной ответственности. Опустынивание, деградация земельных ресурсов и засуха являются вызывающими серьезную озабоченность проблемами для развивающихся стран, и их решение требует незамедлительного развития международного сотрудничества. Природные ресурсы страны оратора также испытывают чрезмерную нагрузку в связи с загрязнением водных ресурсов и атмосферного воздуха. Кроме того, Иран занимает шестое место в числе стран, в наибольшей степени подверженных стихийным бедствиям и, несмотря на создание им эффективной системы обеспечения готовности к бедствиям и способности реагировать на них, он продолжает нуждаться в развитии международного сотрудничества в этой области. Правительство страны оратора продолжает принимать активное участие во всех мероприятиях, проводимых в рамках осуществления решений «Рио+20», которые должны завершиться разработкой повестки дня в области развития на период после 2015 года, учитывающей потребности всех государств-членов.

29. **Г-н Джонассон** (Исландия) говорит о том, что международное сообщество не сможет обеспечить безопасность с точки зрения снабжения продовольственными и водными ресурсами, искоренение ни-

щеты и достижение своих целей в области сокращения объемов выбросов парниковых газов без серьезного улучшения ситуации в области сохранения и восстановления мировых почвенных ресурсов. Исландия привержена курсу на достижение в мире ситуации, характеризующейся прекращением процессов деградации земель в рамках устойчивого развития, и недавно сформировала совместно с другими странами группу партнеров по решению проблем опустынивания, деградации земельных ресурсов и засухи; оратор настоятельно призывает другие государства-члены присоединиться к работе данной группы. Делегация страны оратора также учитывает большое значение океанов и необходимость отражения этого в полном объеме в контексте повестки дня в области развития на период после 2015 года, в частности в вопросах, затрагивающих проблемы неистощительного использования рыбных ресурсов, наращивания потенциала и активизации усилий по предотвращению загрязнения окружающей среды. Всеобщее присоединение к Конвенции по морскому праву станет эффективным вкладом в реализацию данной повестки дня. Наконец, оратор обращает внимание на то, что невозможно добиться сколь угодно значимого прогресса ни по одному из имеющих важнейший характер направлений без участия женщин — в этой связи необходимо не только сформулировать отдельную цель в отношении обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, но и учитывать гендерную проблематику в рамках всей повестки дня.

30. **Г-н Вейследе**р (Коста-Рика) говорит, что единственной реальной формой развития является устойчивое развитие, основанное на всех Принципах Рио; оно требует согласованных усилий и политической воли на всех уровнях, а также восстановления экологического баланса. Необходимо сформировать механизмы, позволяющие обеспечить достаточное и предсказуемое финансирование в целях устойчивого развития, передавать знания и оказывать содействие в наращивании потенциала в развивающихся странах. Политический форум высокого уровня и группа экспертов по финансированию в целях развития призваны осуществлять соответствующее руководство и сформировать основу для амбициозной, последовательной и всеобъемлющей повестки дня в области развития на период после 2015 года.

31. В то время как все обсуждаемые вопросы имеют решающее значение для будущего человечества и планеты, Коста-Рика выражает особую обеспокоенность в отношении изменения климата. Страна оратора будет продолжать поддерживать более амбициозный подход к этому явлению, которое затрагивает всех без исключения. Инициативу должны проявить страны, являющиеся основными источниками выбросов парниковых газов, их примеру должны последовать ведущие страны с формирующейся рыночной экономикой и другие члены международного сообщества соразмерно их объемам выбросов и экономическому потенциалу.

32. Коста-Рика также уделяет приоритетное внимание вопросам сокращения опасности стихийных бедствий. Центральная Америка с ее богатым биоразнообразием, быстро развивающимся сектором туризма и играющим чрезвычайно важную роль сектором сельского хозяйства является чрезвычайно уязвимой перед стихийными бедствиями, которые создают дополнительные препятствия на пути развития. Они не только ведут к отвлечению инвестиций из других стратегических областей и направлению их на цели восстановления, но и имеют серьезные социальные последствия, в первую очередь для наиболее уязвимых групп населения. Третья Всемирная конференция по уменьшению опасности стихийных бедствий, которая пройдет в 2015 году, предоставит международному сообществу благоприятную возможность для разработки более масштабных мер реагирования на эту проблему. Еще одним подтверждением приверженности страны оратора курсу на охрану своих природных ресурсов и стимулирование устойчивого развития является ее присоединение к Международному соглашению по тропической древесине в рамках реализации комплекса мер по борьбе с обезлесением, что позволило сохранить значительную часть произрастающих на территории страны девственных лесов.

33. **Г-н Эскалона Охеда** (Венесуэла) говорит, что возможность устойчивого развития зависит от устойчивого характера жизни на планете. В связи с этим все большее значение имеет сохранение баланса между тремя важнейшими аспектами устойчивого развития в условиях, когда экономическая жизнь определяется принципами коммерциализации, спекуляции и жадности наживы. Бюджетный дефицит развитых стран не носит случайного характера, он связан с использованием бюджетных

средств в целях спасения банков и снижением уровня налогообложения богатых слоев населения. Это в свою очередь повлекло за собой расширение масштабов фьючерсных рынков, обуславливая тем самым неустойчивость цен сырья и продовольствия, что наносит ущерб интересам беднейших групп населения мира. Это стало причиной образования бюджетного дефицита, что представители соответствующих стран предлагают рассматривать в качестве причины их неспособности выполнять свои финансовые обязательства. Перенакопление капитала в развитых странах является другой стороной медали в контексте процессов резкого ухудшения состояния окружающей среды и расширения масштабов нищеты.

34. Проблема налогообложения спекулятивных финансовых операций должна решаться Организацией Объединенных Наций — полученных средств будет достаточно для финансирования усилий по достижению ЦРТ и обеспечения устойчивого развития и выполнения других существующих международных обязательств. Повестка дня в области развития на период после 2015 года не должна представлять собой перечень задач — она должна предусматривать приоритетное внимание к вопросам устойчивого развития с учетом всех трех его взаимосвязанных аспектов и искоренения нищеты, несмотря на стремление развитых стран избежать исторической ответственности в контексте решения данной проблемы. Вопросы финансирования в целях обеспечения устойчивого развития должны занимать центральное место в повестке дня, и в связи с этим Межправительственный комитет экспертов по финансированию устойчивого развития должен играть стратегическую роль в решении финансовых проблем, остающихся основным препятствием на пути такого рода развития.

35. **Г-н Шихаб** (Мальдивские Острова) говорит, что для его островного государства повышение уровня моря в результате изменения климата представляет угрозу самому существованию. Проблемы устойчивого развития и изменения климата должны решаться совместно в качестве составного элемента проекта глобального развития. Мальдивские Острова стремятся объединить адаптацию к изменению климата с более масштабными мерами по обеспечению устойчивого развития; страна обязуется стать к 2020 году государством с нулевым балансом выброса углерода и настоятельно призывает страны, яв-

ляющиеся основными источниками выбросов, принять решительные меры по смягчению последствий. Как страна с незначительной по масштабам экономикой, она рассматривает финансирование развития в качестве основной проблемы. Соответственно, оратор призывает все государства выполнить свои обязательства по оказанию ОПР и призывает сформировать специальные механизмы финансирования для малых островных развивающихся государств, которые позволили бы облегчить для них процессы направления внутренних ресурсов на цели адаптации к изменению климата.

36. Другие важные вопросы, которые должны быть включены в повестку дня в области развития на период после 2015 года, связаны с водным стрессом в форме вторжения соленых вод, что представляет собой серьезнейшую проблему для таких стран, как страна оратора, и океанами с учетом их ведущей роли в жизни на планете и особым значением для населения малых островов.

37. **Г-н Аслов** (Таджикистан) говорит, что при формулировании целей устойчивого развития созданной для этого Рабочей группе открытого состава следует уделить должное внимание проблемам, имеющим отношение к водным ресурсам. Текущий Международный год водного сотрудничества представляет собой уникальную платформу для развития на эффективной основе водного сотрудничества и партнерских отношений и послужил поводом для проведения международной конференции, в качестве принимающей стороны которой выступила страна оратора. Конференция выработала два важных итоговых документа — Душанбинскую декларацию и Душанбинскую рамочную программу действий в области водного сотрудничества.

38. Обеспечение надежного и всеобщего доступа к источникам энергии является еще одной важнейшей целью в области развития, которая должна быть достигнута в рамках проведения международной декады устойчивой энергетики для всех, предложенной на период 2014–2024 годов. Гидроэнергетика, наряду с использованием других видов возобновляемой энергии, может не только обеспечить устойчивый характер развития, но и позволит сократить объемы выбросов углерода и предоставить таким образом возможности для решения проблемы изменения климата. Таджикистан располагает значительными ресурсами в данной области и прилагает максимально возможные усилия для обеспече-

ния комплексного развития своего потенциала в области гидроэнергетики. Кроме того, проблема изменения климата должна решаться на глобальной, своевременной и скоординированной основе; это требует укрепления существующих финансовых механизмов и формирования новых каналов оказания содействия развивающимся странам в их усилиях в сфере адаптации. Одним из неблагоприятных последствий изменения климата является увеличение числа случаев возникновения стихийных бедствий, которые являются препятствиями на пути к обеспечению устойчивого развития. Необходимо предпринять совместные усилия под эгидой Организации Объединенных Наций в целях сокращения рисков и смягчения последствий такого рода экстремальных явлений.

39. **Г-жа Бек** (Соломоновы Острова) говорит о том, что предстоящая международная конференция на Самоа является своевременным мероприятием, поскольку в мире произошли существенные изменения после принятия Барбадосской программы действий. Проблема изменения климата требует принятия мер реагирования на глобальном уровне – незначительный объем обязательств и отсутствие политической воли ставят под угрозу выживание государств, представителем одного из которых является оратор. В Тихоокеанском регионе деятельность Организации Объединенных Наций по оказанию содействия в обеспечении развития должна быть в большей степени ориентирована на вопросы искоренения нищеты и обеспечения всеобъемлющего экономического роста; при реализации многосторонних программ сотрудничества необходимо следовать примеру целого ряда действующих на двусторонней основе партнеров, осуществляющих инвестиции в ведущие отрасли экономики. Она также выражает надежду на то, что Конференция позволит принять учитывающие особенности отдельных стран подходы и обеспечит учет национальных особенностей в контексте повестки дня в области развития на период после 2015 года. Соломоновы Острова в качестве одной из наименее развитых стран могли бы извлечь выгоду из предложенного к созданию банка технологий для этих стран, поскольку необходимая технология имеет жизненно важное значение для обеспечения их устойчивого развития. Из числа целей в области устойчивого развития делегация страны оратора отдает приоритет вопросам сохранения здоровья океа-

нов и использования возобновляемых источников энергии.

40. **Г-н Мангиси** (Тонга) говорит, что для других стран может оказаться полезным изучение опыта Тонга и других малых островных развивающихся государств, поскольку проблемы, с которыми они сталкиваются в контексте устойчивого развития, солидарности между разными поколениями и гармонии с природой, должны в конечном счете решаться международным сообществом в целом. Эти государства могут также научиться друг у друга методам наиболее эффективного решения стоящих перед ними проблем, и в связи с этим оратор приветствует разработку характеристик стран с точки зрения уязвимости — устойчивости. Повышение устойчивости является основным принципом новой стратегии развития Тонга с учетом увеличивающегося числа стихийных бедствий различной степени опасности. Осуществление инвестиций в повышение устойчивости не только защищает людей, но и позволяет направлять в будущем инвестиции на достижение других целей в области развития.

41. Солидарность между разными поколениями, которая сама по себе зависит от международной солидарности, является особой проблемой для страны оратора. Малые островные развивающиеся государства нуждаются в поддержке международного сообщества во имя солидарности со своими детьми, принимая во внимание, что ответственность за смягчение последствий изменения климата лежит на развитых странах. Кроме того, будущие поколения получат пользу от усилий, направленных на то, чтобы жить в гармонии с природой, что также предполагает гармонию с мировыми океанами и морями во имя устойчивого развития. Тонга присоединяется к малым островным развивающимся государствам Тихоокеанского региона в их призыве к формулированию отдельной цели в области развития, посвященной исключительно океанам и морям.

42. **Г-н Бенмеллук** (Марокко) говорит, что Варшавская конференция по изменению климата призвана активизировать переговоры по заключению нового соглашения по климату, которое позволит международному сообществу решить одну из серьезнейших проблем, стоящих в настоящее время перед мировым сообществом, которая является причиной усиления страданий стран Юга. Междуна-

родное сообщество должно быть в состоянии решить эту проблему.

43. Еще одним знаменательным событием является предстоящая Всемирная конференция по уменьшению опасности бедствий, от которой можно ожидать, что она придаст новый импульс развитию международного сотрудничества в данной области. Марокко, как и другие страны, сталкивается с угрозой экстремальных явлений, и при поддержке международных партнеров страна начала подготовку всеобъемлющей комплексной стратегии по противодействию этим угрозам. В рамках этих усилий важную роль играет региональное, субрегиональное и межрегиональное сотрудничество, и система Организации Объединенных Наций должна оказать содействие в его активизации.

44. **Г-н Мниси** (Свазиленд) обращает внимание на важность учета в рамках повестки дня в области развития на период после 2015 года всего того, что еще предстоит сделать для достижения ЦРТ. Страна оратора продолжает предпринимать активные усилия, для того чтобы покончить с нищетой, и она надеется сократить ее масштабы на 50 процентов к 2015 году и добиться ее полного искоренения к 2022 году. Новая повестка дня должна быть сфокусирована на глубинных причинах бедности; она должна признавать особые потребности в области развития развивающихся стран; она должна содержать призыв в отношении выполнения обязательств по предоставлению ОПР; и она должна способствовать развитию глобальных партнерств.

45. Сельское хозяйство является основным источником средств к существованию большинства жителей страны, Свазиленд уделяет приоритетное внимание вопросам развития устойчивого сельского хозяйства и обеспечению продовольственной безопасности. Свазиленд также призывает к включению в повестку дня в области развития на период после 2015 года мер по решению проблем обезлесения, опустынивания, засухи, изменения климата и сокращения биологического разнообразия. Межсекторальная проблема энергетики также вызывает серьезную обеспокоенность, и она должна стать предметом особой цели, и ее решение требует наличия отдельного департамента в структуре Секретариата Организации Объединенных Наций.

46. **Г-н Гуменде** (Мозамбик) говорит, что его страна ожидает проведения третьей Всемирной

конференции по уменьшению опасности стихийных бедствий, процесс подготовки к которой должен носить всеобъемлющий характер и в его рамках необходимо учесть вопросы, вызывающие обеспокоенность наиболее уязвимых стран. Мозамбик является чрезвычайно уязвимой страной; часто отмечаемые экстремальные явления — одно из наиболее серьезных препятствий на пути к достижению им ЦРТ. В целях решения данной проблемы страна в 2006 году приняла Генеральный план по предупреждению и смягчению последствий стихийных бедствий, который предусматривает принятие целого ряда мер институционального и структурного характера, а также мер по обеспечению готовности к чрезвычайным ситуациям. Однако в связи с тем, что стихийные бедствия затрагивают все человечество, необходима коллективная стратегия их предотвращения и смягчения их неблагоприятных последствий. В связи с этим коллективные действия должны быть подкреплены активизацией партнерских отношений, расширением масштабов сотрудничества в формате Юг–Юг и развитием регионального сотрудничества.

*Заседание закрывается в 13 ч. 00 м.*